# 医学专业英语第一册第一章翻译（范文模版）

来源：网络 作者：莲雾凝露 更新时间：2024-09-06

*第一篇：医学专业英语第一册第一章翻译（范文模版）在这篇文章中你能学习到：●对器官系统的分类●每一种器官系统的构造和作用●与专业术语相联系为了了解人类的身体，那么了解组成它的各部分及其如何运作显得很必要。对人体结构的研究被称为解剖学，对人体...*

**第一篇：医学专业英语第一册第一章翻译（范文模版）**

在这篇文章中你能学习到：

●对器官系统的分类

●每一种器官系统的构造和作用

●与专业术语相联系

为了了解人类的身体，那么了解组成它的各部分及其如何运作显得很必要。对人体结构的研究被称为解剖学，对人体功能的研究被称作生理学。其他对人体研究的学科包括生物学，细胞学，胚胎学，组织学，内分泌学，血液免疫学，心理学等等。

解剖学家发现把人体分成十个系统显得很有用，他们是骨骼系统，肌肉系统，循环系统，呼吸系统，消化系统，泌尿系统，内分泌系统，神经系统，生殖系统和皮肤。对系统的每一部分将在这篇文章中给予描述和阐述。

骨系统是由骨头、骨头间的关节以及软骨构成的。它是用来提供机体支撑，有对软组织和人体器官的保护作用，还能提供肌肉连接点用来移动机体。在人体骨架上有206块骨头。他们有各种形状——长的，短的，方形，平的和不规则的。很多长骨有一个内部空间，里面充满了生产血细胞的骨髓。

一种连接点那让骨头聚合在一起，这些连接很紧密以至于不可能会有移动，可以拿头颅骨作为一个很好的例子。另一些连接点允许骨头移动：要么向前向后在同一平面移动，就像在肘部的结合点；要么沿着一个轴心运动，就像允许头部旋转的枢纽点。当骨头末是球形并且可以和另一块骨头末的臼槽相吻合时移动度可以提高更高的等级，就像肩关节和髋关节。软骨作为一种比骨头更灵活的材料，它作为骨头聚合处的保护性的缓冲层，它也连接起胸骨和肋骨，为鼻子和外耳提供一个结构基础。婴幼儿的头骨是由软骨构成的，但当他们渐渐长成成人时，软骨会被骨头所取代。

肌肉系统使机体可以移动，肌肉收缩产热，可以帮助人体维持恒定的体温。条纹肌能够有意识地被控制，这些肌肉的末端通过一束连接性的带附属在不同的骨头上。一根骨头的移动可以带动另一根，这样使得整个人体的运动变得可能，比如说走路；或者说只运动人体的一部分，就像弯曲你的一根手指。

心肌与骨骼肌的收缩是不受意识控制的。人们发现器官的保护壁是由平滑肌构成的，比如说胃壁和肠壁可以在人体里改变器官的容量。

循环系统。人体的所有部分都需要营养和氧气用来正常工作和生长，而他们的代谢产物必须在蓄积起来甚至会毒害机体前被转移出人体。循环系统聚集起需要的物质，运走不需要的一部分。血液循环是由心脏、血管、血液构成。血液也是人体防御系统的一部分，血液中含有的抗体和白细胞是保护机体免受外来入侵物的伤害。

心脏是一种被分成几乎相似两半的肌肉：一半接受肺流过来的血液并把它输送到身体的别的各部分去，另一半接受从身体各部分流到肺部的血液。当心肌收缩时，血液就被挤压到动脉以及进入到小的毛细血管中，血液再通过静脉回流。

循环系统同样包括淋巴系统。一些包围在细胞周围的液体并不直接回流到血管里，这些被叫做淋巴液的液体通过另一种途径——淋巴管流回心脏。淋巴结会沿着一些血管在液体回流入心脏前过滤他们。脾脏是人体最大的过滤血液的淋巴器官。

呼吸系统从空气中获取氧气，并释放出二氧化碳和水蒸气。空气从鼻子和嘴巴进入，通过喉管，气管。气管在进入肺前分成两支，之后又分了20多次形成许多小的肺泡。空气中的氧气从这些肺泡的毛细血管壁进入血液，血液又会向它释放出二氧化碳以便机体呼出。消化系统是一根从嘴巴延伸到肛门的管道，食物和液体在其中被消化，在人体中移动，然后被分解成小分子物质被循环系统吸收，这种分解过程就叫消化，是一种机械性和化学性的过程。

食物从嘴巴进入，在那里，食物将被咀嚼，口腔分泌的唾液先让食物有了初部的分解，这样

让人们更容易吞咽。之后，食物从食管滑行到胃，胃壁肌肉的收缩继续机械地分解十五日，之后开始化学消化，那时胃酸和消化酶会消无声息地进入胃腔中。

液态的食物逐渐通过小肠，在小肠的头端，我们叫它十二指肠的地方，胰腺分泌的消化酶增加了，这些消化酶完成了食物的化学分解。脂肪的消化靠的是胆汁，胆汁是由肝脏产生然后被储存在胆囊中。一个成年人的肠子大概有21尺（6.4米）长。他们之所以这么长是为了能充分地吸收消化过程中的营养。

固体剩余物会进入大肠，或者结肠，结肠大概有12尺长，它比小肠的两倍还要长。在大肠中大部分的液体会被吸收，几乎干燥的残余物会被排出。

泌尿系统吸收正常水平的水和一些像钠和钾的小分子物质。吸收作用是借血液流经肾脏，两个高效的过滤器官避免了各种分子的过量但又会保留住那些供给短缺的分子。

这些液体离开肾脏后，就形成了所谓的尿液，流经输尿管到达膀胱。膀胱能容纳尿液直到尿液从尿道排出。

内分泌系统。内分泌和神经系统是控制机体较为活跃的系统。内分泌系统通过作为化学信使的激素发挥它对人体的调控。激素是由许多内分泌腺产生的，这些内分泌腺能直接释放激素入血。

人体最主要的腺体是脑垂体。脑垂体位于大脑底部的中间位置，它至少能产生八种激素，它们能影响生长，肾脏功能，使性器官发育。因为有些脑垂体激素能刺激其他腺体产生它们自己的激素，所以脑垂体又被成为主腺。

另一个是甲状腺，位于锁骨间，它产生的激素能控制机体新陈代谢的速率。性器官（卵巢和睾丸）产生性细胞并且产生激素控制某些男女的性别特征。在每个肾脏的上部有肾上腺，它们会产生可的松和肾上腺素。胰腺不仅产生消化酶还能分泌胰岛素和高血糖素，这些激素能调控机体对糖分和淀粉的利用。

神经系统包括大脑、脊髓和神经，它们都是用来控制人体活动的。由低级大脑中枢控制基础作用包括呼吸、心跳、体温、饥饿感和渴感。在这些部位以上是视觉、听觉、触觉、嗅觉和味觉的中心，这些部位能指导手和脚自发性的肌肉活动，实际展现出来的整合和分解的信息是由更高级的中枢指导发挥作用的。

大脑通过各种神经接收并传送信息，很大一部分是和脊髓有联系的。脊髓被脊柱所保护，神经在人体的每一水平进入或者离开脊髓，延展到到手臂，腿和躯干或者从它们那里传回脊髓。这些神经能携带各种从感觉器官传达过来的信息，然后信息被呈递给大脑，接着信使把信息带回肌肉和腺体发挥各自的效应。

生殖系统相对男性和女性构造很不一样。男性的生殖系统主要用来生产，运输和保存存活的精子（男性的生殖细胞），同样也生产雄性激素和睾酮，这些激素是和成年后胡子、阴毛的生长、粗犷的声线和其他身体特征变化有关联。

女性的生殖系统主要用来生产和运输卵子（女性生殖细胞），淘汰掉未与精子受精的卵子以及滋养新生的婴儿。女性生殖系统也会产生雌性激素、雌激素和孕酮，这些激素与胸部发育和其他女性成熟特征有关。

皮肤形成了一个完整的屏障保护了人体的内部结构，同样它是人体最大的器官。皮肤阻挡了外来的物质，阻止了过多的水汽蒸发。分布于皮肤的血管提供了触觉信号，皮肤也能帮助人体将体温保持在98.7℉（大约37℃）：保存热量主要是通过减少血流量，热量的消耗则是通过增加血流量和汗液的蒸发。毛发和指甲都是皮肤必要的构造。

魏莉莉口腔一班\*\*\*

**第二篇：专业英语 翻译**

1.Design means features of shape, configuration, pattern or ornamentation applicable to an article, being features that, in the finished article, can be judged by the eye, but does not include method or principle if construction.1 设计意味着形状的特征，结构，图案或装饰，用于一个物品中，成为一种特征，在完成的物品中，可以通过眼睛来判断，但不包括形成方法或原则。

2.Design is the activity that makes the living environment more suitable for people,it is also the tool by which the technologies, manufacture ability, market needs and resources can be transferred into the useful results and products.设计是一种能让生活环境更适宜人类生存的活动，也是一种可以将科学技术、制造能力、市场需求和资源转换为有用的结果和产品的工具。Design is the area of human experience, skill and knowledge that reflects mains concernwith the appreciation of his surroundings in the light of his materials and spiritual need, in particular, it relates with configuration, composition, meaning, value and purpose in man-made phenomena.3设计是人类的体验、技能和知识的结合体，源于设计者对其周遭环境的欣赏，按照其当时拥有的材料和精神需求，反映了一些主要问题，特别是在人为现象中，设计与外形结构、组成成分、含义、价值和目的都有关系。

4Design is the professional service of creating and developing concepts and specifications that optimize the function, value and appearance of products and systems for the mutual benefit of both user and manufacturer.4 设计是一种创造、开发新的观念与规范的专业服务，即在用户和制造商的共同利益的基础上，优化产品和系统的功能、价值和外观。

5.Design is an activity that uses wide range of experience, knowledge, and skills to find the best solution to a problem, within certain constrains.一定的约束。设计是一种活动，它广泛运用经验，知识，和技能，在一定的约束下，去寻找解决问题的最佳方法。

6.Design is far more than just problem-solving.It involves the whole process of producing a solution, from conception to evaluation.概念 评价。设计不仅仅是解决问题，它包括一个从概念到评估全过程的解决方法。

7.Design is a creative activity whose aim is to establish the multi-faceted qualities of objects多方面的品质目标, processes, services and their systems in whole life-cycles.7 设计是一种创造性的活动，旨在建立多方面的品质目标，过程，服务和全部生命周期中的系统。

8．Design is concerned with the whole process from identifying a problem, through to creating a solution and then testing it.设计与发现问题，解决方案以及对其试验的整个过程密切相关。

When applied to fine and applied arts, engineering, and other such creative efforts, design is both a noun and a verb.当设计应用于精美的或者实用型的艺术、工程或其他类似的创造性工作时，它既是一个

名词，又是一个动词。Red activates your pituitary gland, increasing your heart rate and causing you to breathe more rapidly.This visceral response makes red aggressive, energetic, provocative and attention-grabbing.Count on red to evoke a passionate response, albeit not always a favorable one.For example, red can represent danger or indebtedness.9 红色，激活了你的脑下垂体，增加了你的心率，加速了你的呼吸。这些生理上的反应也赋予了红色以攻击性、活力、刺激并引人注目。虽然红色并非总是最惹人喜爱的颜色，但凭借红色仍可唤起充满激情的回应。例如，红色可以用来表征危险或债务。It\'s important to remember that colors can have different meanings in different parts of the world.If your business operates globally, make sure you research the color selections for your brand to ensure your colors accurately communicate your brand image in international markets.10 我们应当铭记，各种色彩在世界的不同地区有着不同的含义。如果你在从事全球性的贸易，一定要充分调研自家品牌的色彩选择，确保选用的颜色在国际市场上能够准确传达品牌形象。

11.Blue is frequently used to promote products and services related to cleanliness and purity — cleaning liquids and water purification filters — air and sky for airlines, airports, and air conditioners, or water and sea such as bottled waters and ocean voyages.11.蓝色是经常被用来促进产品和服务，清洁和纯洁性清洁液体和水净化过滤器-空气，天空与航空公司，机场，和空调，或水和海水如瓶装水和大洋航行。

Rococo 洛可可Baroque style 巴洛克风格 Romantic painting浪漫主义画派Realism现实主义Abstract 抽象派

secondary colors:间色（绿橙紫）

primary colors:原色

complementary colors:补色

in-house 内部的the definition of design management 设计管理的定义

design project management设计项目管理

Sustainable design 可持续设计

Green design 绿色设计

Attribute属性，品质

cutting-edge前沿的end-user 终端用户

humanity 人，人性

prototype原型

usability可用性

human centered design 以人为本的设计

briefn.概要, 摘要

The design process设计过程

Observation and adaptation观察法和改良设计

ideas from drawing从图纸的想法

Brainstorming 头脑风暴

Checklists 调查问卷法

human body measurement 人体测量

a procedural flow chart 程序流程图

time schedule 时间表

sustainable design(green design)可持续设计

古希腊文化是西方文明的发源地。而且，古希腊设计也是西方设计的起源。特别是它的建筑艺术深深影响了西方建筑2024多年。

到了汉代，传统祭祀器皿的制造已经停止，青铜用于制造实用品或者奢侈品。到了唐代，金，银，镀金青铜几乎完全取代了铜，可能因为与中亚和西亚的人的接触，那里贵重的金属材料很久前就被重视了。

**第三篇：医学专业英语自我介绍**

医学专业英语自我介绍范文 zt

本帖最后由 sibara 于 2024-6-21 20:52 编辑

pesonel statement(introduction)

good morning,my dear teachers,my dear professors.i am very glad tobe here for your interview.my name is song yonghao,i am 22 years old.icome from luoyang,a very beautiful aicent city.my undergratuade periodwill be accomplished in chang\'an university in july ,2024;and now,i amtrying my best for obtaining a key to tongji

university.generally speaking ,i am a hard working student especially do the thingi am interested in.i will try my best to finish it no matter howdifficult it is.when i was sophomore, i found web design veryinteresting, so i learned it very hard.to weaver a homepage formyself, i stayed with my pesonel computer for half a month.,and i amthe first one in my class who own his homepage.forthermore,i am

aperson with great perserverence.during the days preparing for thefirst examination,i insist on running every day, no matter what theweather was like.and just owning to this,i could concentrate on mystudy and succeeded in the end.well ,in my spare time ,i like basketball, tennis and chinese chess.also english is my favorate.i often go to english corner to practise myoral english on every thursday,and write compositions to improve mywitten ability.but i know my english

is not good enough ,i willcontinue studying.ok, that is all,thank you for your attention.my hometown------xxxxx

i am from luoyang,a beautiful city in henan province.it is famousas the capital of nine dynasties and enjoy yhe honer that luoyang peonyis the best in the world.luoyang played a very important role in chinese history.so it has aprofound cultural background and many great heritagesites have beenwell reverved.such as longmen grotto, one of the three grottoes inchina ang white horse temple, being regarded

as the cradle of chnesebuddhism.luoyang peony is world-famous.every year, many tourists travel toluoyang to see the beauty of peony.the people in my hometown arefriendly, they welcome the

travellers fr

om all over the world.i like my hometown very much

if luckily i got the chance to learn environment engineering intongji university, i will concentrate on the study and reserch in thisfield.first i will hard to learn the theoritical knowledge,constuctinga solid base for my future work;second i would

like to do somepractical work with the help of the supervisor ang

classmate.andthrough this ,i can get something that cannot be acquired from thetextooks.i believe after 2 years of learning ,my dream will finallycome true..Self-introduction:

Good morning, everyone!I am glad to be here for this interview.First,let me introduce myself to you.My name is Qin Jiayin.I was born onApril 23, 1981.I am a local person.I am graduating from Jilin NormalUniversity this June.I major in Chinese literature.I hope I could getthe opportunity to finish my postgraduate courses in Jilin Universitywhich I have desired for a long time.I have the confidence because Ihave such ability!I am a girl who is fervent, outgoing and creative.At the same time, I think I am quick in mind and careful in everything.I am looking forward to my postgraduate studies and life.I will soonprove that your decision of choosing me is the wisest.Thank you forgiving me such a valuable

opportunity!

Reasons for taking postgraduate exams:

First of all, I love my major.Chinese literature is the symbol of thestart of Chinese literary modernization.It plays an important part inmodernization of our citizens’ thoughts.What’s more, modern literatureis very close to our daily life and it can deeply reflect the stylesand features of our society.I am fascinated by the great masters’refreshing or warm or profound styles as well.But I am not

easilysatisfied with such superficial knowledge.I hope I could have a betterunderstanding in modern literature by studying further.This is a

veryimportant reason for me to take the postgraduate exams.Next, I lov

e the feel

ing in the university.It is full of youthful spirit.And I amdeeply attracted by the scholarly atmosphere.And the most important,it’s my great honor to open my

ears to your teaching.Finally, I want to talk about a very practical problem.That is mydream of becoming a teacher in the university.I want to realize mydream and make myself to be a well-qualified person.I think thepostgraduate studies can enrich my knowledge and

make me competent inmy future job.That’s my simple and clear reasons why I took the postgraduate exams.My university:

I’m graduating form Jilin Normal University this June which has ahistory of 50 years.It shares many same characteristics with JilinUniversity.Both of them have a refreshing and scholarly atmosphere.Four years’ studying there made me an independent, optimistic and strict girl.I appreciate the education my university

gave me.Thank you for your time!

**第四篇：电子专业英语最终翻译**

1G..site20世纪70年代，1g模拟制式的无线通信系统见证了两项重要的技术改进，微处理器的发明及无线电话和小区之间控制链路的数字化

An important..point有理想运放的特性可以得出一个重要的结论，级放大器的反向输入端无电流流过

Another example..eath另一个例子就是将由太空船拍摄的火星图片传送至地球上的地面工作站

A rugged..inpidually成像问题要求能识别个体目标，采用粗糙的分割方法似的距离要求有很大差距

A television..network电视网关是一个通信设备，他讲电视媒体服务器接收的音视频转换成收看者或不同网络能使用的形式

a lot..variables具体说明随笔变量的精确分布需要大量信息，说明两个或者两个以上的变量的联合分布甚至需要更多的信息

although it is虽然运算放大器看成一个具有理想输入输出特性的黑盒子是实用且简单的但是了解他北部工作原理仍是很重要的，这样的话，人们能够处理由其内部寄生电容引起的等

a signa..phenomenonl一个信号正式定义为：一个承载着一个物理现象本质信息的单变量或多变量函数

a basic..theory 这本书最基本的前提是多数实际的dsp技术可以学习和使用为不存在传统的关于详细的数学和理论的障碍

although large尽管大规模的图像处理系统仍然被出售用于大量的图像应用，例如卫星图像的处理，继续趋向于小型化，并且混合通用的电脑带有专门的图像处理 All of the新的蜂窝系统都是数字化的，即采用二进制接口，这样原则上可以用于声音或数据。由于这些蜂窝系统和他们的标准与案件集中在通话上，蜂窝系统中当前的数据比率和延迟基本上是有声音需要决定的。

Connection with..make切换时用户先断开和旧的nodeb之间的链接，再与新的nodeb建立连接，因此这样的切换也被称为先开后合Central to压缩系统基于一个视频广播网络，他的工作是用于小量网络带宽传输高质量的视频和音频给终端用户。IPTV压缩系统主要的任务是减少信息的存储量，同时保持视频流和音频流的质量。

Description,also图像描述也称为特征选取，是指从图像中提取某些特征，这些特征或者产生人们感兴趣的定量信息，或者作为区别不同目标类别的基础 Digital media..content数字媒体压缩对数字信号进行分析，并且利用分析信息将表示真是信号形状的高速数字信号转换为表示真实内容的低速数字信号 digital signal..matching关于声音问题的数字信号处理的一般方法有两步。特征匹配和特征提取

dsp is Dsp是种数学算法，这项技术用于处理真是信号有他们转化位数字形式之后其中包括许多目标，例如增强视图，识别和产生语言，压缩存储数据的传输等 Each cell每一部小区电话，当他拨打时会通过它的天线和电磁辐射与有最好交流路径的基站相连。给定区域内的基站通过高速电缆、光线或者微波联络的方式与移动电话交换中心连接

For engineering….theory对于工科学生，学习概率论时应谨记，概率就是理想的比例

Frequency response…amplifier对于理想放大器而言，交流只不过是快速变化的直流，所以其频率响应是一条水平直线，带宽无限

For any…whatsoever对任意线性时不变系统t，只要已知冲力响应h（t）（即系统对单位冲力函数的响应）就可以不用考虑t将经过缩放和位移变换的h（t）相加，即可得到系统t对任意输入的响应

For convenience..design由于在电路实现时必须将离散时间信号转换位数字信号，围在分析与设计过程中则将数字信号看作是离散时间信号，为方便起见，我们不加区别的使用数字信号与离散信号

for any对于任何随机变量来说，分布函数两点间的差值等于这个随机变量落在两点之间的概率值

Fiber cable线缆和分光器是无源的光学元件。在引导光波通过网络上对无源元件的使用，消除了远程功率的需要，这样减少了远程的费用。

It seems that…to be consistent看来，人们对这种不确定性陷入了自己的主管判断中，但是由此产生的概率必须遵循某些准则以保持一致

if a small voltage…small假如在反向输入端测得与相同输入端之间存在一小电压，这放大器的输出电压与该输入电压极性相反且其数字会一直增加（可以是无穷大）直至输入电压变为无穷小为止

in control and..circuitry在控制与仪器仪表应用中，反响放大器的实际价值在于，利用它可以很容易地调整多虚的输入阻抗和争议一直影响管电路的要求 instead，we must measured因此，必须找到一些方法，通过一定数量的测量就能推断出系统对其他未经测量的输入如何影响

In quantization..occur量化时，如果离散时间信号的幅度与量化电平不一致，那么就应采用截断或四舍五入的方式将它近似为某个量化电平，两种情况会产生误差 Iptv is..reliabilityiptv是指ip网络上传送注入电视视频文本图形和数据的多媒体业务，他可提供所需的服务质量，保证安全性交互性和可靠性

in general 通常。随机事件的概率p可以解释为：如果一个实验重复最大量次，这个结果能被观察到百分之100p次

in the case对于理想运算放大器，电路可以通过在反向输入端零电压和零电流的理想求和点约束来简化

if the input如果一个线性系统的输入是正弦波，则输出也是正弦波，确切的说频率也相同

in fact..w实际上，如果一个离散时间序列是绝对可加的，那么和现在连续时间序列情况下一样，它的频谱是一个关于w的又接连续函数

interestin在过去的几年里，随着用于网络应用的数字图像的增长，彩色图像处理的兴趣也增加了

image restoration图像恢复可以用于恢复一个已知的失真图像。有一个客观的标准可以使用

mass大的存储容量在图像处理的应用中是必须的，一个图像尺寸是1024x1204像素，其中每个密集的像素是八个比特，需要一兆的存储空间如果图像不压缩 in archeology在考古学中，图像处理地方法已经成功的回复模糊的画面，并且是唯一可以利用的关于稀少的丢失破坏的人工制品的记录在他们被破坏之后 interest in..perception数字图像处理方法的兴趣起源于两个主要的领域，提高人类对有图像信息的解释，用于存储的图像数据的处理。代表自制机器的感觉

It appears看起来许多无线的点，尤其是那些在蜂窝或当地区域网络中的位置，包含了相对少数有意义的协调的波形，如果带宽足够大能够包含这些波形，那增益会远大于上个例子所提到的J just as正如我们可以将任何信号表示为一系列经过平移缩放的脉冲之和一样，我们也可以把任意一个信号表示层一系列不同频率正弦信号之和

Multicast transmission,.receivers多播传输是一到多的媒体传送过程，他发送单个消息或信息传输，其中包含一个指定的地址以允许网络中的多个分散节点能接收及把 的信号重传给过个接收者

more generally多数情况信号处理是一个提取增强存储和传送有用信息的操作，有用和不需要信息的区别既有主观的也有客观的O operational 运算放大器可以有闭环操作或者开环操作，操作取决与是否使用了反馈

One approach信道测量的一种方法是为每一个传输包分配一定的份额来满足这个目的。在这期间，一个已知的探通序列已被传输，接受者用这个已知序列估计当前信道中的离散时间基带模型的值，或者用于测量连续时间基带模型上的实际波形

Owing to由于近两年在设备和组网费用上的减少，引人瞩目的光线网络的使用有显著增加，他用来传输新兴的基于ip的服务，例如IPTV。另外光线链路提供终端专用的很好的适于IPTV内容传输的链接

On the..inputs另一方面，其他领域如计算机视觉，其最终目的是用计算机来模仿人类视觉，即根据视觉输入来进行学习。推理及出响应

systems are如果每一个有界的输入引起一个有界输出则定义系统达到稳定，离散时间系统达到稳定的条件是h（x）的所有几点都位于z平面的单位圆内 system using系统使用dsp的方法可以开发有用的软件运行在一般的计算机上，因此dps是相对方便的用于开发和测试，并且软件是轻便的This concept…class概率的这种定义是客观的，它应用于每次观测，并以一种相对的方式度量其结果归入相应类别的可能性

This may seem..hardware由于计算机程序是在确定的硬件上运行的指令，这似乎是个奢求

The successive..in practice序列{}中的元素看似互不相关，尽管在序列中存在某些结构（该序列最终的确会重复）但这并不影响实际应用

Though the ideal…cases尽管模型与实际电路相差甚远，比如，理想运放具有无线宽带和无穷大的增益，但需要明白的是，本节利用理想运放推导出的闭环增益公式可直接应用于实际电路，多数情况下两者相差仅为千分之几

The type of…x(t).time称取决于某一独立变量，即时间t的这类信号为一维信号，用x（t）表示

This type..disturbancesa不过，不过这种表示法易受噪声，电源起伏及其他干扰的影响而位于采用

To process..singnal要以数字化的方式处理模拟信号，应先对模拟信号在时间上离散化以生产离散时间信号然后对其幅值量化以生产数字信号

The roots..available数字信号处理始于二十世纪六七十年代，当时数字计算机刚问世

Thus what..book因此，书中所说的数字图像处理既包括输入输出都是图像的过程，也包括从图像中提取特征其他过程，直至对个体目标进行识别也属于本书的范畴

Two chapters..well我们将用两章的篇幅来介绍图像增强，并不是因为它比书中其他的内容更重要，二十把它作为引领读者学习其他章节的一个途径

The manner..sigal花圃中耙的拾草方式与rake接收机中各耙指协同工作以恢复多路发送信号相似

The interference..control当允许新的呼叫时，干扰就会增加。为了避免由于干扰增加而带来的小区覆盖下降，系统引入了准入控制机制

The admission.quality由于系统能未申请了不同容量和质量的业务提供服务，因此在上行链路和下行链路中都是用准入控制

This example..users这个例子示意性地画出了正在观看电影的终端用户，他所看的片源最初是由离终端用户一定距离，而且相隔几个交换设备的媒体中心所提供的 The ubiquity..world宽带连接无处不在，这意味着每个人都能从家里或者办公室一ip多播的形式向其互联网服务提供商直播视频流，使全世界的人都能访问到 the binomial在所有的离散随机变量中，二项式和泊松分布是应用最广泛的离散分布，由于概率分布在统计质量控制中的重要性，它对于工程师们来说特别有用 the operational。design运算放大器是非常有效的多功能的设备，他的应用跨越了广阔的电子工业领域以适应信号调节整形，特殊转移函数，模拟仪器，模拟计

算和特殊系统设计的需求

the fouruer傅里叶级数分解是数字领域傅里叶分析的基础，或是高级的拉布拉斯变换，多数极重要的都dsp算法都是以这些方面的技术为基础的the resulting作为结果的二进制码流再添加长的为噪声序列后会处在1.228Mbps。这个码流被复制成两个在余弦波和正选搬移上优先于正交调制的码流。

The mechanism这个机制通过并发式的IPTV包运行，这些IPTV包跨越了某些信道。通过多个信道的包的分布会为调制解调器带来困难，因为信道受抖动和等得时间的影响，如果是这种情况，报将无法到达。

The backbone一个IPTV联网的底成结构的核心是要求在该IPTV数据中心和最后一英里的中区分布网络之间以高速度驱动大量的视屏内容。有一些不同类型的中区传输标准证实对于保证高可靠性、多路径和链路是必要的。

When the responses…system如果系统对经时移后的相统计里产生的具有相应时移的相同响应，我们就得到一种特殊的线性系统称为是不变系统

While this…high尽管该结论并非严格的数学证明，但有理由相信其可信度很高

WhileSuperposition and..inputs叠加与卷积听起来可能有些抽象，但具体可等效解释为：当且仅当系统的响应克表示为输入信号的加权时，该系统才实现形式不变系统

when feedback 当反馈被用于运算放大器时，电路的闭环增益取决于起作用的输入与反馈阻抗的比例

**第五篇：专业英语个人翻译**

P1

作为一种古老和新颖的专业之一，工业工程的出现将用来解决当今高度技术发展的世界所遇到的复杂的系统问题。特别是中国经济的快速发展及其作为世界制造业中心，对IE的需求会增加和不断紧急地变宽扩大。

生产系统或服务系统包括输入、转化、与输出。通过改革,生产附加值会提高，系统的效率和效果被改善。转换过程依靠技术使用和科学管理以及它们的组合。

管理生产系统或服务系统是一件具有挑战性的和复杂的工作--它需要基本的科学理论,工程科学、行为科学、计算机和信息科学、经济学的知识和大量关于生产基本原则，生产工艺，服务系统的规则。

P2

这两个词是如何“工业”和“工程”这两个词是如何结合起来,形成“工业工程”的?在企业管理和社会科学中工业工程和其他工程学科之间有什么联系呢？

在今天的经济和知识的时代了解工业工程的作用,有利于学习历史发展,在IE的发展过程中这是有前途的。工程的历史发展可以用很多方法写。在本单元的方法很简单,因为我们的兴趣是在回顾工程发展的重要意义,尤其是那些导致工程作为一个专业的事情。更多完整的历史记录在参考的时候是很有用的。

尽管工程和科学的发展速度并不总是一样的，但是他们已经以一种相似的互补的方式发展起来了。然而自然科学关心的是追求基础知识，工程从事的则是应用科学知识解决问题和寻找一种更好的方式。很明显，知识没有被发现的时候是不可能被应用的，而它一旦被发现就会很快地被应用起来。在工程提供反馈的需要用到科学知识的地方，知识很努力地解决问题。因此，科学和工程是紧密地联合在一起工作的。

P7

工业工程是对由人员、物料、信息、设备和能源所组成的集成系统进行设计、改善和设置的一门学科。它综合运用数学、物理学和社会科学方面的专门知识和技术，以及工程分析和设计的原理与方法，对该系统所取得的成果进行鉴定、预测和评价。

P37

工业工程包括的技术旨在提高生产率。工作研究是古典工业工程的重要组成部分，它把生产系统的微观基础作业和操作系统作为研究对象。它是最早的工业工程的技术，其基本职能在于诊断与分析现有的生产系统,最终提高生产效率。工作研究是一项集工程和管理于一体的技术，其目的是寻求在不投资或减少投资的情况下来提高生产效率，因而多年来在工业界一直受到普遍的关注。

工作研究包括两方面内容:方法研究和工作的测量。图2.1阐述了工作研究的基本研究内容。P90

在这一章中，我们考虑自动化和物料运输技术是怎样综合起来成为制造系统。我们把一个制造系统定义为设备与人力资源的一个集合，其功能是执行一个或多个始于原材料的加工过程和/或者始于零件或部件的装配过程。综合设备包括生产设备和工具,材料处理和工作定位装置、计算机系统。人力资源部必须全天或者定期保障系统的运行。制造系统增值部分的工作是完成部件或者产品。制造系统在大型生产系统中的定位和图3.1一样。制造系统的例子包括:

一名工人照料一台机器在半自动循环中起作用。

一组半自动装配机由一名工人操作。

一台全自动装配机定期由一名工人维护。

一群自动化机器工作在自动周期中生产一个家庭的类似的部件。

一组人员在一条生产线上执行装配操作。

P91

实际上所有的现代制造系统,大多数的现行加工、组装工作由机器来完成,或以援助工具完成。机器可分为(1)手动的(2)半自动化的，或(3)全自动化的。手操作的机器由工人控制和监督。机器为操作提供动力而工人则控制机器普通机床(例如,车床、铣床、钻床)都适合这种范畴。工人必须一直在机器前。

在制造系统中,我们使用术语的工作站是指那些在工厂中那些很明确的任务和作业被自动化机器，人机系统，还是工人用手动工具/或便携式电动工具完成的位置。最后,没有可以确定位置的专用机床。许多的装配工作都是这个类别的。一个给定的制造系统可由一个或更多的工作站组成。多站系统根据它的结构和功能被称为生产线,或装配线或机器单元,或其他名字。P99

成组技术(GT)是一种类似零件识别的生产哲学,在设计和生产中利用零件的相同点组合在一起。类似零件被安排到了一个零件组。每个零件组具有类似的设计和/或制造的特点。例如,在一个工厂有超过10000不同种类的部件被制作出来。这些零件可以分成30 ~ 40个不同的零件组。有理由相信,一个特定的零件组中每个零件的制造过程是类似的,这将导致生产的效率。效率的实现一般是arrange把生产设备布置成机器组,或单元,以便在流动。生产设备分组成机器单元,每个单元专业化的一个例子是混合模型生产。

P100

柔性制造系统是一个具有处理和控制自动化资料的数控机床因此它具有自动工具处理能力。因为这样一个具有自动工具处理能力和计算机控制的系统可以通过不断重新配置来生产各种各样的部件，这就是为什么它被称为柔性制造系统系统。

P101

计算机集成制造(CIM)是用来描述现代制造业方法的术语。虽然CIM包含着许多其他先进的生产技术,如计算机数控(CNC),计算机辅助设计/计算机辅助制造(CAD / CAM),机器人,和准时制(JIT)交货,但它不仅仅是一个新技术、新概念。计算机集成制造实际上是一种全新的制造方法，一种新型的经商之道。

P116

虽然服务有很多的定义,但都含有无形和同步的消费这一个普遍主题。下面一个服务定义的例子的表述：

服务是行为、过程和绩效。

正常情况下,一项服务是一次活动或一系列很小的无形的性质活动，但是通过发生在客户和服务职工和/或服务提供商物理资源或货物和/或系统之间的相互作用来解决顾客的问题并不是必须的。

大多数的主管机关认为服务业包括所有输出不是物理产品或者在产出的时候就被消耗掉的经济活动。服务业的附加值是形式上的（譬如便利、娱乐、及时性和舒适或者健康）这是第一个购买者必需无形的关注。

商品和服务的精确地定义是在他们的基本属性上区分开来的。一件商品是可以被创造和转让的有形的物体或者产品；他们的存在随着时间推移，因此可以被创造和推迟使用。一项服务时无形的和容易变质的。它是同时或者几乎同时被创造和使用的事情或过程。当它产生后消费者不能保留当前服务，但那服务的影响却一直保持下来。

一项服务是为顾客扮演联合制片人的角色的很短的，无形的表演经验

P118

在实验室中由一项新的科学发现导致的一个新产品概念的形成，变成一个由解决方案来寻找问题的方法。那便条纸的3M经验是一个创新的过程典型的例子。实验室发现的是一个弱的粘合剂，被创造性地用来作为粘贴附在临时对象的注释并且移除的时候不会留下一点痕迹的粘合剂。

信息技术提供了很多推动服务创新理论的例子。作为贸易的一个场所的万维网，它的发展改变了服务的交付方式。人们可以通过浏览互联网得到每一个可以想象得到的来自世界各地的产品或服务。事实上,为了保持竞争力,许多企业可能很快被要求提供新的高效、便捷的服务,为有家用电脑顾客配备的调制解调器。

P126

服务质量的规模如图4.3鉴定被市场调研专员通过研究不同的服务,类别:家用电器修理,零售银行、长途电话服务、证券经纪、和信用卡公司。他们确定了5个主要的规模,用户使用判断服务质量的可靠性,反应能力,保证,同理心,以及有形资产,列表为了减少给客户带来的相对重要性。

可靠性。具有可靠和准确地执行承诺的服务的能力。可靠性服务意味着是一个顾客期望与服务是按时完成,在相同的方式,没有任何失误。例如,对大多数的人来说，每天在大约相同的时间接收邮件是很重要的。可靠性延伸到后面的办公室,在那儿帐单和精度记帐是意料的时候。可靠性在后勤部门的期待是准确地开发票和收据。

自愿地发自内心地帮助顾客和提供及时的服务。没有明显的原因让顾客等，给质量造成不必要的负面看法。如果一项服务出现了问题，专业的快速恢复的能力会产生非常积极看法，例如：在航班延时时提供免费的饮料可能会将一名潜在的顾客的不好的经历变成美好的记忆。P133

生产计划是企业战略随着市场和金融政策进行生产系统的有效利用的转化过程。生产计划是整个生产管理系统进行生产计划预测和生产系统控制的最重要的链。他的目的是规定未来的生产活动的目标和任务。

规划根据不同的层次可分为战略规划、管理计划和工作计划。进行三种规划的内容、时间、人都是不同的。每个公司应该有一个规定公司整体的目标和发展方向，并指导公司的活动的总体策略。管理计划和工作计划都是依据战略规划展开的。

在今天的高度竞争的商业环境,战略预算计划或基础预测规划方法并不足以让一个大公司生存和繁荣。公司必须进行战略规划,明确目标和评估国内国际的情况来制定战略,实施这项战略、评估进程、作调整保持公司在正轨是必要的。

P141

对经理来说预测未来是一个很大的挑战。算命者、占星家、牧师和预言家们为满足人们对未来的不确定性的预知而致力于去预测人们的未来。这些预测不仅仅是对未知的好奇心。未来知识总是给人得到很多的优势和机遇的希望

预测是对使用计划的目标的未来事情的一个预言。变化和越来越多的环境问题对公司的能力运用的压力形成更准确地预测。预测有利于决定需要哪些资源、安排现有资源、获取额外的资源。精准预测允许使用有效能力,降低客户反应时间,减少存货。

P161

物流工程是指为了改善社会和企业的经济效益，在系统工程理论的指导下选择最优方案，以最低的成本、最高的效率和最好的客户服务规划、管理和控制物流系统的管理过程。在这个定义中我们把物流和信息流当作系统一样进行整合,将生产、分配和使用过程作为一个整体的活动关注。

P165

库存管理是有风险的，不同的风险取决于分销渠道在公司中的位置。典型库存承诺的手段是持续的时间、深度和承诺的广度。

作为一个制造商，库存风险是一个长期问题。制造商的库存承诺始于原材料和零部件,包括半成品,结束于制成品。此外, 成品通常根据顾客需求预期放置于仓库中。实际上，这是将所

有的库存风险转移到制造商的做法。虽然一个有代表性的制造商只是比零售商或者批发商多了一条狭窄生产线，但是制造商的库存承诺是深刻和耐久的。

本文档由站牛网zhann.net收集整理，更多优质范文文档请移步zhann.net站内查找